

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 20 (1993)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** ASS-Info

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das Auslandschweizer-Sekretariat (ASS)

## Im Dienste der Fünften Schweiz

**Seit 1916 engagieren sich die Auslandschweizer-Organisation und ihre Geschäftsstelle, das ASS, im Interesse der Fünften Schweiz. Ein Kurzportrait.**

Das Auslandschweizer-Sekretariat ist ein vielfältiges Dienstleistungszentrum für Schweizerinnen und Schweizer im Ausland. Von der Interessenvertretung im Inland über die Betreuung und Beratung bis hin zur Information reicht die Palette der erbrachten Leistungen.

Der Rechtsdienst steht für rechtliche und praktische Fragen im Zusammenhang mit Aus- und Rückwanderung sowie mit dem Auslandsaufenthalt zur Verfügung. Der Informationsdienst ist für die Herausgabe der

«Schweizer Revue», und des Info-Rundbriefs für Schweizervereine sowie für Medienkontakte im Inland zuständig. Der Jugenddienst organisiert Ski- und Sommerlager (siehe Seite «Ping-Pong») sowie einen Jugendaustausch.

Budgetäre Restriktionen infolge einer Kürzung der Bundessubvention zwingen das ASS zwar zu gewissen Einschränkungen in seinem Angebot; das Team ist jedoch bemüht, kreative Lösungen zu suchen und kommt der Nachfrage nach den wichtigsten Dienstleistungen weiterhin nach.

Unter dem Dach des ASS befinden sich auch noch AJAS (siehe Seite «Ping-Pong») und das Komitee für Schweizer Schulen im Ausland (KSA).

RL



**Die Equipe des ASS (v.l.n.r.): Brigitte Müller (Empfang/Sekretariat), René Lenzin (Presse und Information), Bernhard Kolly (Hauswart), Rudolf Wyder (Direktor), Eveline Hartung (Sekretariat AJAS), Katrin Wyss (Geschäftsführerin KSA), Catherine Prince (Rechtsdienst), Nicole Feiersinger-Flury (Sekretariat), Ladina Berta (Empfang/Sekretariat), Attila Kiskéry (Buchhaltung), Sylvie Rossmann (Sekretariat), Edith Locher (Jugenddienst). Es fehlt: Huguette Déchanet (Geschäftsführerin AJAS). (Foto: ASS)**

Neue Dienstleistungen des ASS

## ■ Reisen und Immobilien

Das Auslandschweizer-Sekretariat steht Ihnen ab sofort für Fragen, Probleme und Unterstützung in der Reise- und Immobilienbranche zur Verfügung (siehe auch «Schweizer Revue» 2/93). In beiden Bereichen amtiert das ASS als Vermittler, das heisst wir bringen Sie mit anerkannten und ausgewiesenen Fachleuten in Verbindung.

Wenn Sie eine Gruppenreise in die Schweiz planen, helfen wir Ihnen gerne bei der Organisation. Wenn Sie ein Grundstück, ein Haus oder eine Wohnung in der Schweiz verkaufen oder kaufen wollen, sind wir Ihre Anlaufstelle. Machen Sie Gebrauch von diesem Angebot!

Gerade im Immobilien-Sektor kann sich eine Investition derzeit lohnen. Die bis vor kurzem hohen Zinsen sowie die Rezession hatten einen Rückgang der Kaufinteressenten und der Bautätigkeit

zur Folge. Dadurch sind die Baukosten günstiger geworden, was zusammen mit einem Überangebot an Büro- und Gewerberaum sowie wieder sinkenden Zinsen zu interessanten Kaufangeboten in verschiedenen Segmenten führt. Wenn Sie kaufen wollen, ist jetzt der richtige Zeitpunkt!

RL

### Neue Telefonnummern!

Ab dem 25. September 1993 gelten in Bern siebenstellige Telefonnummern. Zusätzlich bietet Ihnen das ASS die Direktwahl zu verschiedenen Abteilungen an.

(Vorwahl: 41 31)	
ASS allgemein	351 61 00
Schweizer Revue	351 61 10
Jugenddienst	351 61 20
KSA	351 61 30
AJAS	351 61 40
Fax	351 61 50

Förderverein

## Helfen Sie der ASO!

Der Verein zur Förderung der Auslandschweizer-Organisation (ASO) unterstützt deren vielfältige Aktivitäten. Dank zahlreichen Mitgliederbeiträgen, Spenden und einer Aufforderung, des Vereins zu gedenken, kamen 1992 rund

24 000 Franken zusammen. Wir möchten allen für ihre Unterstützung danken. Mit einem Beitritt zum Förderverein können auch Sie uns helfen, Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern zu helfen!

### Verein zur Förderung der ASO

### Antworttalon

☐ Bitte dokumentieren Sie mich über den ASO-Förderverein

☐ Ich trete dem ASO-Förderverein bei

☐ als Einzelmitglied (sFr. 20.– pro Jahr)

☐ als juristische Person (sFr. 100.– pro Jahr)

☐ als Mitglied auf Lebenszeit (sFr. 500.– einmalig)

Name/Vorname:

Firma:

Strasse:

Land/Postleitzahl/Ort:

Telefon:

Fax:

Bitte zurücksenden an: Auslandschweizer-Sekretariat, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, Fax 031 44 21 58. Besten Dank!  
Den Mitgliederbeitrag überweisen Sie bitte auf das Postcheckkonto PC 30-10580-7 in Bern.